



# Schindler Excellence

## Základný

Zmluva na základný servis  
eskalátorov a pohyblivých chodníkov

Zahrnuté služby:

- Základný servis
- Schindler e-Alarm®

Číslo zmluvy  
339/2016 Sch  
Mesto Prievidza

# Zmluva na základný servis

Číslo zmluvy

**339/2016 Sch**

medzi  
objednávateľom

## **Mesto Prievidza**

Mestský úrad, Námestie slobody 14

971 01 Prievidza

IČO: 318 442

Zastupuje: JUDr. Katarína Macháčková – primátorka

Ing. Tatiana Kvočiková – vedúca oddelenia  
hospodárskej správy – telefón 0904 752 660

Bankové spojenie: VÚB, a.s.

IBAN: SK24 0200 0000 0000 1662 6382

DIČ: 2021162814

Telefón: 0904 752660

Fax: 046 51 79 155

E-mail: info@prievidza.sk

a  
poskytovateľom

## **Schindler výtahy a eskalátory a.s.**

Karadžičova 8,

821 08 Bratislava

IČO: 31 402 828

Zastupuje: Ing. Robert Riegler,

predseda predstavenstva

Bc. Adriana Pinkalská, člen predstavenstva

Bankové spojenie:

Citibank Europe plc., pobočka zahraničnej banky

IBAN: SK38 8130 0000 0020 0269 0008

BIC (SWIFT): CITISKBA

IC DPH: SK2020338419

DIČ: 2020338419

Telefón: + 421 2 3272 41 11

Fax: + 421 2 32 72 40 00

E-mail: infoSk@sk.schindler.com

Registrovaný: Obch. reg. Okr. Súd Bratislava 1. Odd. Sa  
vl. Č. 924/B

*Ďalej len ako „spoločnosť SCHINDLER“*

Nasledujúce zmluvné podmienky boli prerokované a dohodnuté so zákazníkom:

### **Predmet zmluvy a rozsah služieb**

Predmetom zmluvy je vykonávanie pravidelnej údržby a servisu (kontrola a preventívna údržba) zdvíhacích zariadení - dvoch eskalátorov v podchode na ul. Matice slovenskej typu 9300-10-EN-35-60-K-C, výrobcu Schindler Aufzuge und Fahrtreppen AG, Wienerbergstrasse 21-25 Wien Rakúsko s rokom výroby 2006, tak ako je uvedené v tejto zmluve a v jej prílohách „Služby zahrnuté v servisnej zmluve na základný servis (Príloha č.1) ako aj priložené „Obchodné podmienky pre servisnú zmluvu spoločnosti Schindler“ (Príloha č.2), ktoré sú jej nedeliteľnou súčasťou.

## Platobné podmienky

Dohodnutá cena za vykonávané služby činí ročne

EUR bez DPH:: 2.136,00 €  
Slovami: dvetisícjednotridsaťšesť € 0 centov  
K cene bude pripočítaná DPH podľa aktuálnej platnej legislatívy.  
Fakturácia: Fakturačné obdobie: štvrťročne  
Splatnosť faktúr: 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia dokladu na adresu sídla objednávateľa.

Základ ceny: september 2016

Úprava ceny: podľa priložených obchodných podmienok.

Nárok na zaplatenie dohodnutej ceny má spoločnosť SCHINDLER bez ohľadu na objem vykonaných prác.

## Trvanie zmluvy

Zmluva je dohodnutá na dobu určitú od 01.10.2016 do 30.09.2018. Môže byť vypovedaná písomne. Výpovedná doba je 3 mesiace a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.

Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží dve vyhotovenia a ich prevzatie potvrdzuje svojím podpisom na tejto zmluve.

Zmluvné strany vyhlasujú, že textu tejto zmluvy porozumeli, jej obsah im je zrozumiteľný a na znak súhlasu túto uzatvárajú.

Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zástupcami zmluvných strán.

Nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy č.:1, 2

Objednávateľ :

Poskytovateľ :

Miesto/  
dátum

Bratislava, 17.10.2016

Meno:

JUDr. Katarína  
Macháčková – primátorka

Ing. Robert Riegler,  
predseda predstavenstva

Bc. Adriana Pinkaliská  
člen predstavenstva

Mesto Prievidza

Spoločnosť SCHINDLER a.s.



Objednávateľ určuje nasledovné osoby oprávnené v jeho mene overovať a podpisovať výkazy pracovníkov spoločnosti SCHINDLER :

Meno a priezvisko:	Adresa:	Tel. číslo:
Ing. Tatiana Kvočiková	MsÚ odd hospodárskej správy	0904 752 660
Ing. Lubomír Miština	MsÚ odd hospodárskej správy	0904 752 625
Miloš Maslo	MsÚ odd hospodárskej správy	0904 752 662

## Služby zahrnuté v zmluve na základný servis (Príloha č. 1)

### 1. Základný servis spoločnosti Schindler – rozsah služieb

Spoločnosť SCHINDLER sa zaväzuje pravidelne kontrolovať, preskúmať a vykonať preventívnu údržbu zariadenia popísané v tejto zmluve.

#### a. Prehliadka a preventívna údržba

Spoločnosť SCHINDLER vykonáva pravidelnú prehliadku a preventívnu údržbu eskalátorov. Činnosť sa riadi vyhláškou MPSVaR č. 508/2009 Z. z. a STN EN 13015 + A1. Toto zahŕňa:

- Pravidelné odborné prehliadky na overenie bezpečného fungovania a prevádzkovej spôsobilosti zariadení. Pravidelné odborné prehliadky sa vykonávajú každé 3 mesiace.
- Funkčná kontrola a nastavenie jednotky pohonu, ťažných prostriedkov, skrine prevodovky, brzdy, trecích a prevodných kladiek, valca, madla a jeho vedenia, stupňov, hrebeňov a hrebeňových prechodov a všetkých pohyblivých častí zariadenia;
- Mazanie vyššie uvedených konštrukčných častí v rozsahu primeranom použití zariadenia;
- Kontrola a nastavenie vlastností pohybu zariadenia;
- Vizuálna a funkčná kontrola spínačov, ovládania, monitorovania a iného bezpečnostného zariadenia, zobrazovacieho a osvetľovacieho zariadenia;
- Kontrola zariadenia vzhľadom na funkčnosť a poškodenie;

Každá odborná prehliadka bude zapísaná v „**KNIHE ÚDRŽBY A ODBORNÝCH PREHLIADOK PRE POHYBLIVÉ SCHODY**„

Táto kniha bude uložená v strojovni eskalátora, alebo na inom dohodnutom mieste, tak aby k tomu mali prístup obe zmluvné strany a štátny odborný dozor.

Výsledky odborných prehliadok sú zaznamenané v knihe údržby a k dispozícii objednávateľovi. V prípade zistenia závažných príčin, ktoré majú negatívny dopad na bezpečnú prevádzku zariadenia zhotoviteľ predloží objednávateľovi návrh na odstránenie nedostatkov (cenovú ponuku na opravu alebo modernizáciu) k zaisteniu bezpečnej prevádzky zariadenia. Práce zhotoviteľ vykoná na základe objednávky .

Termíny vykonania preventívnej a odbornej prehliadky nahlási zodpovedný pracovník zhotoviteľa telefonicky oprávnenej osobe objednávateľa jeden deň vopred.



## **b. Dostupnosť náhradných dielov**

Spoločnosť SCHINDLER zabezpečí náhradné diely po dobu dvadsať rokov so začiatkom v deň namontovania zariadenia spoločnosťou Schindler, ktorého sa to týka. Toto sa nevzťahuje na moduly obsahujúce elektronické súčiastky. Po vypršaní tejto lehoty, alebo podpory dodávateľom (tretej strany) pre ostatné náhradné diely, spoločnosť SCHINDLER navrhne zákazníkovi alternatívne riešenia na zabezpečenie prevádzky zariadenia.

V prípade požiadavky spoločnosť SCHINDLER prevezme vlastníctvo demontovaných náhradných dielov a súčiastok, ako aj výmenu oleja a mazadiel a zabezpečí ich riadnu likvidáciu.

## **c. Odborné skúšky**

Odborné skúšky na základe objednávky.

## **d. Doplnkové služby**

Zákazník uhradí spoločnosti SCHINDLER servisné práce, ktoré boli vykonané nad rámec rozsahu dohodnutých služieb.

## **2. Schindler SERVITEL® e-Alarm**

Spoločnosť SCHINDLER prijíma núdzové volania z výtahových zariadení, eskalátorov a mimo nich od oprávnených osôb objednávateľa v call centre, ktoré je v prevádzke 24 hodín denne. Spoločnosť SCHINDLER udržiava núdzovú službu 24 hodín denne, sedem dní v týždni, bez dodatočných poplatkov.

Zásahy do núdzového volania spôsobené zneužitím a nesprávnym použitím sú spoplatnené podľa vzniknutých reálnych nákladov. Spoločnosť SCHINDLER sa zaväzuje, že nezíska osobné údaje o uviaznutých pasažieroch ani v prípade nesprávneho použitia.

Zákazník znáša jednorazové a opakujúce sa náklady na telefónne spojenie.

NONSTOP DISPEČING na hlásenie porúch, opráv tel. 0850 123 724.

## **3. Komfort od spoločnosti Schindler**

### **a. Prevádzkové poruchy**

Spoločnosť SCHINDLER odstráni všetky poruchy vzniknuté počas prevádzky i mimo nej, ktoré boli odhalené počas pravidelných kontrol a preventívnej údržby, alebo ktoré sa vyskytnú medzi nimi a sú nahlásené spoločnosti SCHINDLER zákazníkom alebo uvedenou oprávnenou osobou konať v jeho mene v zmysle tejto zmluvy. SCHINDLER bude reagovať na všetky prevádzkové poruchy počas normálnych pracovných hodín (pondelok – piatok od 7.00 do 15.00 hod.), do cca 1 hodiny výkonu prác bez ďalších poplatkov. Spoločnosť SCHINDLER vymení poškodené alebo chybné časti osvetľovacích telies (žiarovky a žiarivky) počas pravidelnej kontroly a preventívnej údržby zariadenia.

Spoločnosť SCHINDLER vymení v prípade nutnosti poškodené alebo chybné časti zariadenia v cene nižšej ako 30,00 EUR bez DPH počas pravidelnej kontroly a preventívnej údržby ako napr. neónové trubice, prepojavacie mostíky, kompaktné žiarovky, kladky, rolničky, atď.

Každý rok spoločnosť SCHINDLER bezplatne zaškolí jednu poverenú osobu / pracovníka objednávateľa. Školenie každej ďalšej poverenej osoby / pracovníka sa účtuje samostatne sumou 18 EUR bez DPH.

## Prehľad

Adresa umiestnenia zariadenia	Výrobné číslo zariadenia	Typ zariadenia	Cena v EUR za faktúrované obdobie za 1 zariadenie bez DPH/mesačne
Podchod gymnázium	<b>RL11310</b>	Schindler 9300-10	89,00 €
Podchod nám.	<b>RL11311</b>	Schindler 9300-10	89,00 €
Mesačný paušál:			178,00 €
Ročný paušál:			2 136,00 €

Typ služby	Základný servis	Komfort	Schindler Alarm
Zazmluvnené (áno/nie)	áno	nie	áno

Všetky ceny sú vrátane dopravy na miesto plnenia a sú uvedené bez DPH.

Pravidelná odborná prehliadka každé 3 mesiace, v cene paušálu 4 x ročne.

Odborná skúška raz za 3 roky  
Opakovaná úradná skúška raz za 10 rokov

180 € / 1 skúška / 1 zariadenie  
195 € / 1 skúška / 1 zariadenie + autorizovaná osoba ( inšpektor )

Preventívna údržba podľa STN EN 13015  
Porevízne opravy  
Bežná oprava v prípade poruchy ( havárie )  
Zaškolenie ďalších pracovníkov

V cene paušálu pri výkone OP  
25 € / 1 hod  
25 € / 1 hod  
18 € / osoba



## Obchodné podmienky pre servisnú zmluvu spoločnosti Schindler - všeobecné (Príloha č. 2)

### 1. Vykonávanie servisu/služieb

Spoločnosť SCHINDLER vykoná služby použitím štandardných metód údržby. Pri vykonávaní služieb spoločnosť SCHINDLER dodržiava právne predpisy vrátane bezpečnosti a iných predpisov príslušných národných a medzinárodných normalizačných organizácií a hlavne vyhlášky MPSVaR č. 508/2009 Z. z. a STN EN 13015 na údržbu výťahov a pohyblivých schodov.

Pokiaľ nie je inak dohodnuté v popise služieb, spoločnosť SCHINDLER vykoná služby v pracovných dňoch pondelok až piatok medzi 7.00 a 15.00.

Dodatočné poplatky za služby vykonané mimo týchto pracovných hodín budú fakturované oddelene.

Spoločnosť SCHINDLER zamestnáva vyškolených servisných pracovníkov, disponuje nástrojmi a meracími zariadeniami, ktoré sú nevyhnutné na výkon dohodnutých služieb.

### 2. Vylúčenie zo zmluvného plnenia

Údržba, ktorú je nutné vykonať kvôli živelným pohromám, zneužitiu alebo nesprávnemu použitiu zariadenia, preťaženiím, vandalizmom, ohňom, vodou, vlhkosťou, alebo výkyvom dodávky elektrickej energie, nie je predmetom tejto zmluvy. Zo zmluvy o službách spoločnosti SCHINDLER sú tiež vylúčené technické zlepšenia, opravy porúch a modifikácie, aj v prípade, že sa vyžadujú na základe nových nariadení alebo odporúčení alebo sú nariadené zo strany zodpovedných autorizovaných osôb.

Predmetom tejto zmluvy nie sú ani údržbárske práce na kábloch elektrického vedenia alebo na telefónnych a spojovacích kábloch pre e-alarm alebo e-monitoring. Ak sa vyskytnú poruchy v telefónnom spojení, spoločnosť SCHINDLER nie je povinná poskytnúť príslušné služby počas trvania poruchy.

### 3. Práva duševného vlastníctva

Všetky práva duševného vlastníctva, vrátane riadiaceho softvéru, ktorý umožňuje bežnú prevádzku, údržbu a opravy na zariadení, sú vlastníctvom spoločnosti SCHINDLER.

Spoločnosť SCHINDLER je oprávnená inštalovať dodatočné zariadenie a/alebo softvér na zlepšenie funkčnosti riadiaceho softvéru, ktorý je v zariadení ("riadenie"), ak je to vhodné, aby sa spojil so servisným zariadením spoločnosti Schindler, ktorého dodatočné zariadenie a/alebo softvér bude stále jeho vlastníctvom a ktoré môže spoločnosť SCHINDLER odinštalovať pri ukončení tejto zmluvy. Zákazník udeľuje spoločnosti Schindler právo spojiť svoje servisné zariadenie elektronicky so zariadením a tiež udeľuje spoločnosti Schindler plný vstup na čítanie, používanie a aktualizáciu údajov, ktoré vytvorí riadenie.

### 4. Majetkové práva týkajúce sa vzdialeného monitorovacieho systému

Ak spoločnosť SCHINDLER inštalovala Servitel® Remote Monitoring System (vzdialený monitorovací systém), je tento poskytnutý zákazníkovi len počas trvania zmluvy, zostáva jej vlastníctvom a slúži účelu dočasne. Pri ukončení platnosti zmluvy spoločnosť SCHINDLER odinštaluje vzdialený monitorovací systém.

### 5. Povinnosti zákazníka

Aby bolo možné vykonávať služby, zákazník umožní spoločnosti SCHINDLER vstup ku všetkým častiam zariadenia v ľubovoľnom čase. Úpravy budovy, ktoré by mohli narušiť fungovanie zariadenia musia byť oznámené spoločnosti SCHINDLER v dostatočnom časovom predstihu. Zákazník je tiež povinný upozorniť na chyby, poškodenia a úpravy okamžite potom, ako sa o nich dozvie. Zákazník zostáva prevádzkovateľom zariadenia. Právna povinnosť spočívajúca na ňom v tejto funkcii nie je touto zmluvou dotknutá.

### 6. Odmena

#### a. Fakturácia:

Cena vykonaných prác je paušálna a túto bude spoločnosť SCHINDLER fakturovať pravidelne v dohodnutých intervaloch podľa zmluvne dohodnutých podmienok. Faktúra spoločnosti SCHINDLER je splatná do 30 kalendárnych dní po jej vystavení, pokiaľ v tejto zmluve nie je dohodnuté inak. Pri platbe

prevodným príkazom sa uvádza KS 308, VS zhodný s číslom faktúry.

Cenu zmluvných prác spoločnosť SCHINDLER vyúčtuje faktúrou v zmysle platného zákona o cenách a dani z pridanej hodnoty vždy k prvému dňu aktuálneho fakturačného obdobia, ktoré je bližšie špecifikované v predmete tejto zmluvy. Pomerná časť ceny od začiatku účinnosti tejto zmluvy k dátumu pravidelnej fakturácie bude vyúčtovaná k tomuto dňu.

Cenu služieb nezahrnutých v tejto zmluve vykonaných na základe samostatnej objednávky spoločnosť SCHINDLER vyúčtuje samostatnou faktúrou po odovzdaní objednávateľovi v aktuálnych cenách spoločnosti SCHINDLER, ktoré môžu obsahovať prirážku za nadčasovú prácu, prácu cez sviatky alebo počas dní pracovného pokoja.

#### b. Úprava ceny

Na základe percentuálneho medziročného nárastu nominálnych miezd, ktorý vydáva Štatistický úrad SR, spoločnosť Schindler má právo upraviť cenu o príslušné percento medziročného nárastu nominálnych miezd k 1. aprílu, najbližšiemu po uzavretí tejto zmluvy a k tomuto dňu aj v každom nasledujúcom roku potom bez písomného dodatku k tejto zmluve o zmene ceny. Úpravu ceny je však spoločnosť SCHINDLER povinná písomne oznámiť zákazníčkovi.

### 7. Právo pozastaviť služby

Spoločnosť SCHINDLER je oprávnená pozastaviť výkon servisných služieb ak zákazník nezaplatil dohodnutú paušálnu cenu alebo aj cenu iných dohodnutých a vykonaných prác v dobe ich splatnosti, alebo ak zákazník neumožnil prístup k zariadeniu(am).

Majiteľ zariadenia je plne zodpovedný za akékoľvek jeho zlyhanie počas pozastavenia servisných služieb a spoločnosť SCHINDLER sa tým zbavuje svojej zodpovednosti za reklamácie ktoré môžu byť znesené voči nej v dôsledku pozastavenia. Pred opätovným spustením servisných služieb po pozastavení, spoločnosť SCHINDLER vykoná osobitný audit na náklady zákazníka a zákazník umožní tento audit vykonať.

### 8. Zodpovednosť za vady

Spoločnosť SCHINDLER zodpovedá iba za tie škody spôsobené na majetku zákazníka, ktoré boli spôsobené jej neoprávneným zásahom alebo hrubou neobstaranosťou.

Spoločnosť SCHINDLER nezodpovedá za škody spôsobené na majetku zákazníka zásahom iného subjektu alebo zanedbaním jeho povinností a v tom prípade spoločnosť SCHINDLER nezodpovedá za ušlý zisk, za priame alebo nepriame škody. Nič v tomto ods. nie je považované zo strany spoločnosti SCHINDLER za úmysel vylúčiť alebo odstrániť zodpovednosť za ujmy na zdraví alebo smrť.

### 9. Vyššia moc

Spoločnosť SCHINDLER nezodpovedá za nesplnenie záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy ak je takéto nesplnenie dôsledkom okolností, ktoré nebolo možné predvídať a ktoré nemožno kontrolovať spoločnosťou SCHINDLER, ako sú dôsledky vyššej moci, konania vlády, vojny, prírodnej katastrofy a pod.

### 10. Zmena vlastníka budovy

Obidve strany sa zaväzujú postúpiť všetky práva a povinnosti podľa tejto zmluvy na svojich právnych nástupcov.

Ak nastane zmena vlastníka budovy, v ktorej spoločnosť SCHINDLER vykonáva servisnú činnosť, servisná zmluva môže byť ukončená písomnou výpoveďou doručou najneskôr 60 dní pred dátumom zmeny vlastníctva.

Ak sa tak nestane, zmluvný vzťah pokračuje ďalej v nezmenenom rozsahu.

### 11. Predčasné ukončenie

V prípade vážneho porušenia zmluvy (napríklad nezaplatenie dohodnutej ceny touto zmluvou, nevykonanie servisných služieb), môže ktorákoľvek strana túto zmluvu okamžite vypovedať.

Ktorákoľvek zmluvná strana môže zrušiť túto zmluvu kedykoľvek bez právneho dôvodu. V prípade, že je táto dohodnutá na dobu určitú a zákazník sa rozhodne ukončiť túto zmluvu pred dňom





skončenia platnosti bez právneho dôvodu, zmluvné strany sa dohodli, že zákazník zaplatí spoločnosti SCHINDLER odstupné vo výške 50% sumy, ktorá má byť fakturovaná za zostávajúce obdobie platnosti zmluvy.

#### **12. Sídlo súdu**

V prípade súdneho sporu z tohto zmluvného vzťahu je príslušným súdom súd, podľa právneho poriadku Slovenskej republiky.

#### **13. Ostatné**

Uzatvorením tejto zmluvy sa rušia všetky predchádzajúce zmluvy uzatvorené medzi zákazníkom a spoločnosťou SCHINDLER na vykonávanie servisnej činnosti na zariadeniach uvedených v tejto zmluve.

V prípade akýchkoľvek rozporov medzi týmito obchodnými podmienkami a predchádzajúcimi časťami zmluvy, tieto časti majú prednosť pred týmito podmienkami.